

Fundación Juan March

MARZO 2015

437

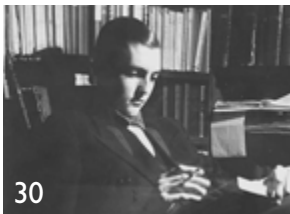


# MARZO 2015



Revista de la Fundación Juan March

**437**



- 2 UN PASEO POR LA HISTORIA DEL TEATRO MUSICAL ESPAÑOL  
"La Edad de Oro del género chico", por Fernando Doménech Rico
- 9 Se inaugura en Madrid la exposición "El gusto moderno. Art déco en París (1910-1935)"
- 11 Teatro Musical de Cámara: "Fantochines", ópera con títeres

### Música

- 13 "Ciclo de Miércoles" dedicado a Conrado del Campo
- 15 Luces del día: conciertos para ver y escuchar
- 17 Viernes Temáticos, repetidos en sábado: "Bartók all'ungherese"
- 18 Jóvenes intérpretes, en domingos y lunes al mediodía

### Arte

- 19 Se inicia la muestra "Libros (y otras publicaciones) de artista, 1947-2013" en Cuenca
- 21 En Palma: "max bill: obras de arte multiplicadas como originales (1938-1994)"

### Conferencias

- 22 Emily Dickinson revisitada por Laura Freixas y Julia Gutiérrez Caba
- 24 Blaise Pascal: su vida, su obra, su tiempo
- 25 "Autobiografía Intelectual" de Carlos García Gual, con Javier Gomá Lanzón
- 26 El presente y el futuro de Europa a debate en "La cuestión palpitante"
- 27 Diego Hidalgo en "Conversaciones en la Fundación"
- 28 "Memorias de la Fundación" con Jordi Teixidor, Gregorio del Olmo y Alfonso López Quintás

### Cine

- 29 "Varieté" de E.A. Dupont, en el ciclo policíaco

### Biblioteca

- 30 Julio Cortázar: lecturas de juventud
- 32 Últimos vídeos

## LA EDAD DE ORO DEL GÉNERO CHICO

FERNANDO DOMÉNECH RICO

Real Escuela Superior de Arte Dramático-ITEM

### UN ESTRENO MEMORABLE

El 25 de noviembre de 1897 todo Madrid estaba pendiente del nuevo estreno del Teatro Apolo. Se estrenaba *La Revoltosa*, sainete lírico de José López Silva y Carlos Fernández Shaw con música de Ruperto Chapí. Los ensayos se habían hecho a puerta cerrada, pero se sabía que los papeles principales estaban a cargo de Isabel Bru y Emilio Mesejo, que ya se había distinguido dos años antes en el papel de Julián, de *La verbena de la Paloma*. Los decorados eran obra de Giorgio Busato y Amalio Fernández, los grandes escenógrafos del momento, que trabajaban usualmente para el Teatro Real.

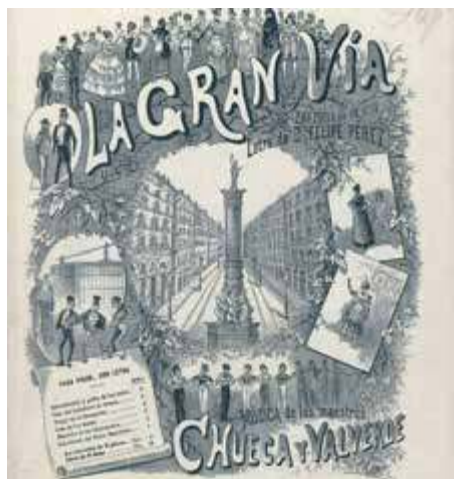
Cuando por fin se abrió el telón, la obra no defraudó las expectativas del público que abarrotaba el elegante teatro de la calle de Alcalá. Al acabar el preludio los aplausos fueron atronadores. Camille Saint Saëns, que asistía a la función en compañía del director del Teatro Real, preguntó: “¿A esto le llaman ustedes género chico?”. El entusiasmo fue subiendo a lo largo de toda la representación y llegó a su momento cumbre con el dúo entre Mari Pepa y Felipe, que hubo que repetir tres veces ante las peticiones del público.

*La Revoltosa* fue un éxito memorable, pero no sin precedentes. En los diez años anteriores se habían sucedido los éxitos de *La verbena de la Paloma*, *La Gran Vía*, *Agua*, *azucarillos y aguardiente* y tantas otras que habían asentado el prestigio de un género que nació como una forma de superar el mal momento que atravesaba el teatro español.

### EL TEATRO POR HORAS

En 1868, en vísperas de la Gloriosa, el teatro, como toda la sociedad española estaba en crisis: los locales cerraban o no cubrían gastos por el elevado precio de las entradas. En medio de

esta crisis generalizada, tres actores, José Vallés, Antonio Riquelme y Juan José Luján, decidieron ofrecer funciones “por horas” a precio reducido para atraer a mayor cantidad de público. Se establecieron en el café-teatro El Recreo de la calle de la Flor Baja de Madrid, pero el éxito fue grande y en la temporada 1868-1869 se trasladaron con esta fórmula de funciones por horas al Teatro Variedades, en la calle de la Magdalena.



Portada de una reducción para piano de *La Gran Vía*, estrenada en 1886.

El inesperado éxito del teatro por horas produjo que en los años siguientes se sumaran a este sistema un gran número de locales de la capital (Alhambra, Lara, Eslava, Comedia...), así como varios teatros de verano.

Sin embargo, el que se alzó con el primer lugar, hasta el punto de que se le conoció como “la catedral del género chico”, fue el Teatro Apolo. Inaugurado en 1873 en la calle de Alcalá, estaba destinado a ser un teatro “de verso”, de sesión única en donde se estrenasen las obras de los escritores de prestigio y donde actuasen las mejores compañías del momento. Era un teatro lujoso, de gran capacidad (solo superado por el Teatro Real) y contaba con los mayores adelantos técnicos para una puesta en escena de gran espectáculo al estilo de los grandes teatros europeos. Sin embargo, después de unos comienzos prometedores, el teatro no logró los resultados esperados y en la temporada 1879-1880 se decantó por el género chico. A partir de ese momento, y hasta su cierre en 1929, el Apolo fue el centro de los grandes éxitos del género. A sus sesiones acudía lo más granado de la sociedad madrileña, especialmente a la famosa “cuarta de Apolo”, que acababa siempre de madrugada, hora muy adecuada a la vida noctámbula madrileña.

La proliferación de los teatros por horas produjo una inmediata demanda de obras nuevas que se pudieran ajustar a este modelo de representación. Las obras breves disponibles hasta el momento no eran suficientes y se hacía necesario renovar el repertorio para atraer nuevo

**GLOSARIO****Género chico**

Se denominó así al conjunto de obras breves que se ofrecían en los teatros por horas.

**Juguete cómico**

Obra breve en donde se retratan pequeños conflictos cómicos de las clases medias.

**Pasillo**

Obra breve, semejante al sainete, pero con menor contenido costumbrista e inclusión de personajes de clase media.

**Parodia**

Obra basada en la imitación burlesca de otra obra seria.

**Revista**

Obra breve caracterizada por una estructura episódica en donde se pasa revista a distintos sucesos de actualidad.

**Sainete**

Obra breve de ambiente popular y temática costumbrista creada en el siglo XVIII y que alcanzó un gran auge dentro del género chico.

**Teatro por horas**

Forma de explotación comercial del teatro creada en Madrid en 1868 que consistió en ofrecer sesiones de obras breves cada hora en un solo local.

**Zarzuela chica**

Obra lírica incluida dentro del género chico que combina el canto y el recitado. Generalmente es de temática costumbrista y regionalista.

público. Así, frente a las obras “grandes”, de larga duración, se creó un nuevo tipo de obras, al que se denominó, sin matiz peyorativo, género chico.

La demanda del público era constante y los estrenos se sucedían continuamente, lo que obligaba a los escritores a surtir a los teatros de nuevas obras. Esta producción casi industrial produjo uno de los fenómenos característicos del género: la escritura en colaboración. Carlos Arniches escribió numerosas obras con Enrique García Álvarez, Carlos Fernández Shaw con José López Silva, Antonio Paso colaboraba con Joaquín Abati... En fin, sin duda la pareja más estable de colaboradores la formaron los hermanos Álvarez Quintero, tan compenetrados que a la muerte de Serafín en 1938 Joaquín siguió firmando sus nuevas obras por los dos.

**LOS SUBGÉNEROS DEL GÉNERO CHICO**

Como todas las obras destinadas a un consumo rápido y masivo, el género chico es fundamentalmente cómico. Ahora bien, la abundantísima riqueza de la producción de obras del género permite que se toquen todos los aspectos de lo cómico, haciendo que se junten en esta denominación obras de muy diverso tipo que solamente en los últimos años se han clasificado dentro de los distintos subgéneros que engloba.

Hoy día, a partir de los estudios de la profesora Pilar Espín, se acepta que los subgéneros del



género chico se reducen a seis: sainete, pasillo, revista, juguete cómico, zarzuela y parodia. En gran parte son géneros musicales, aunque alguno de ellos se resiste más a la introducción de la música, como es el juguete cómico, mientras que otros son casi obligatoriamente líricos, como la revista y la zarzuela. Cada uno de estos subgéneros tiene características propias que lo distinguen de los otros. El costumbrismo que es casi inexcusable en el sainete tiene un papel mínimo en la revista, que tiende en cambio a la utilización de figuras fantásticas o alegóricas, que serían a su vez impensables en el juguete cómico.

#### EL SAINETE LÍRICO. LA VERBENA DE LA PALOMA

---

El sainete tenía una larga tradición que se remonta al siglo XVII, aunque su momento de auge corresponde a la segunda mitad del siglo XVIII, cuando Ramón de la Cruz, junto a otros cultivadores del género menos conocidos, le dio su carácter definitivo, que permanecía sin grandes variaciones en la época del género chico: una obrita breve, de estilo costumbrista y ambientación popular en donde la pequeña anécdota pesaba menos que el retrato de tipos y costumbres. El sainete, lejos de la comicidad grotesca del entremés, no cae nunca en la degradación burlesca, sino que se mantiene en un tono medio de benevolente observación de las flaquezas humanas.

*La verbena de la Paloma* o *El boticario y las chulapas y celos mal reprimidos*, es, junto con *La Revoltosa*, la obra más representativa del sainete lírico y probablemente la más conocida del género chico. Antes del estreno había los peores augurios acerca de la obra. El libretista era el respetado Ricardo de la Vega, pero la música, después de la negativa de Chapí, se le había encargado a Tomás Bretón, músico de gran prestigio en el campo sinfónico, pero de muy escasa experiencia en el género chico. A pesar de ello el estreno, que tuvo lugar en el Teatro Apolo el 17 de febrero de 1894, fue apoteósico. En los días siguientes la crítica corroboró el suceso con elogios unánimes.

La obra es un perfecto retrato del ambiente de un barrio popular en Madrid en el caluroso agosto en que se celebra la verbena que da título al sainete. La anécdota de los celos del cajista Julián y los desdenes de la chulapa Susana, aunque desarrollada con habilidad, es el pretexto para mostrar una galería de personajes bien caracterizados con muy pocos trazos: el boticario don Hilarión, las chulapas Casta y Susana, la tía Antonia, la señá Rita... Y junto a ellos taberneros, cantaoras, serenos, chulos y chulas, todo un mundo abigarrado y alegre por

la cercanía de la verbena. La música de Bretón, alguno de cuyos números han quedado en la memoria colectiva (la habanera “¿Dónde vas con mantón de Manila?”, el coro de chulas y chulos), es un componente esencial de este animado cuadro madrileño que no ha dejado de representarse ni editarse desde 1894 hasta nuestros días.

### LA REVISTA. LA GRAN VÍA

---

No puede extrañar que una parte importante de las primeras obras del género chico fuese de matiz político, en una España tan ideologizada como la del sexenio revolucionario. Surgió entonces, como uno de los gérmenes del género, la revista política, cuya función era hacer un repaso de la actualidad, tomando a menudo partido por uno u otro bando.

Con la Restauración fue templándose la pasión política, que nunca dejó de estar presente en el género chico, para dar paso a nuevas fórmulas. El paso definitivo corresponde a una de las grandes obras del género chico, la *La Gran Vía: revista madrileña cómico-lírica, fantástico-callejera* escrita por Felipe Pérez y González con música de Federico Chueca y Joaquín Valverde, estrenada en Madrid el 2 de julio de 1886 en un teatro provisional de verano: el Teatro Felipe. Destinada a ser una efímera diversión veraniega, su éxito se prolongó durante el otoño, cuando pasó al Apolo, en donde se mantuvo cuatro temporadas seguidas. El suceso editorial no fue menor: se pueden documentar hasta 26 ediciones en menos de seis años.

La mordaz ironía del libreto, en donde se hace el retrato de un Madrid descuidado por unos poderes públicos más atentos a las corruptelas de la política, pero lleno de vitalidad en las clases populares, se une a la brillantísima música compuesta por Chueca y Valverde, algunos de cuyos números, como el tango de la Menegilda, “Pobre chica / la que tiene que servir”, han traspasado la barrera del tiempo y siguen siendo conocidas por muchos madrileños que a menudo desconocen su origen. La estructura de *La Gran Vía* es un perfecto ejemplo de la forma libre y desenvuelta de la revista, que, en esencia, consiste en “pasar revista” a sucesos ocurridos en la capital o en toda España sin ningún orden preestablecido. Así, los distintos cuadros de la obra de Felipe Pérez nos llevan, de la mano del Paseante en Corte y el Caballero de Gracia, a los arrabales de la ciudad, a la Puerta del Sol, al baile del Eliseo, a presenciar una regata en el estanque del Retiro... Esta libertad permitió que libretista y músicos fueran suprimiendo algunos números e introduciendo otros al hilo de la actualidad.

### EL JUGUETE CÓMICO. CHATEAU MARGAUX

---

*Chateau Margaux*, de José Jackson Veyan, es un perfecto ejemplo de juguete cómico. Presenta una acción mínima encuadrada en un ambiente de clase media alta en donde son moneda corriente los viajes a París y el degustar vinos franceses, como el que da título a la obra. La anécdota gira alrededor de los efectos del *Chateau Margaux* en la joven Angelita, recién casada con Manuel y supuestamente tímida, que saca a la luz su carácter atrevido al beber por indicación del marido, y dice todo tipo de inconveniencias a los tíos de Manuel. Cuando se aclara que la situación se debe a los vapores etílicos, todos beben y acaban entre risas. *Chateau Margaux* se estrenó con extraordinario éxito en el Teatro Variedades el 5 de octubre de 1887 y se repuso innumerables veces. En 1893 llevaba ya seis ediciones.

Las características del juguete cómico responden a este esquema: anécdota mínima, presentación de situaciones poco conflictivas, ambientación contemporánea y personajes de clase media o alta, con preferencia por la pequeña y mediana burguesía. No es imprescindible que incluya música, aunque *Chateau Margaux* llevaba varios cantables del maestro Fernández Caballero, si bien se trata de interludios musicales sin demasiada importancia en la acción.

### LA PARODIA. LA GOLFEMIA

---

Un género que exploró todos los matices de la comicidad no podía dejar de lado las inmensas posibilidades de la parodia, que contaba, además, con ilustres antecedentes en el teatro español: las comedias burlescas del Siglo de Oro y los sainetes paródicos de Ramón de la Cruz, de los que *Manolo* es el mejor ejemplo. A pesar de estos ilustres precedentes, la época del género chico se puede considerar el momento estelar de la parodia teatral española. Se hicieron parodias de todo tipo y de todos los géneros, pero por su propia naturaleza se dirigió hacia las obras más populares del momento. Por ello, hubo innumerables parodias del Tenorio, desde parodias políticas (*Sagasta Tenorio*), pasando por las literarias (*Tenorio modernista*) hasta las versiones pornográficas (*Don Juan Notorio*). Y del mismo modo, en una época tan filarmónica, la ópera seria fue blanco de la acerada pluma de los autores del género chico.

*La golfemia*, estrenada en el Teatro de la Zarzuela el 12 de mayo de 1900, es una de las más felices parodias de su tiempo. Obra del especialista en el subgénero paródico, Salvador María

Granés, con música del maestro Luis Arnedo, es parodia de *La bohème*, la famosa ópera de Puccini que se había estrenado el 1 de febrero de 1896 en Turín. La deformación paródica convierte a los protagonistas Rodolfo y Miní en Sogolfo y Gilí, y las tristes desventuras de los artistas bohemios en degradadas experiencias de borrachera, miseria y malos versos. Niceta, Malpelo, Colilla y Sonoro completan la nómina de desdichados artistas en este disparate que, como es lógico, utiliza constantes referencias a la música de Puccini y a frases del libreto original que aseguran la diversión del público.

### LA HERENCIA DEL GÉNERO CHICO

---

Tras la década de 1890, el género chico inició una lenta decadencia que llevó primero a la aparición del género ínfimo y poco a poco a su desaparición en la década de 1920. El cierre del Teatro Apolo en 1929 supuso el certificado de defunción del género. Su influencia, sin embargo, va mucho más allá de esos años. Hace tiempo Zamora Vicente destacó la influencia de la parodia teatral, y muy especialmente la de *La golfemia*, en la creación del esperpento valleincliniano. Y hay un evidente regusto del género chico en la obra de autores como Lauro Olmo o José María Rodríguez Méndez.

La música, por otra parte, se cuenta entre lo mejor que se escribió en España en aquellos años. Y no es una música casticista: junto a las jotas y los tangos existe todo un repertorio formado por valeses, mazurcas y polkas que nos hablan del ambiente de los bailes de salón y las verbenas populares. Quizás el caso más significativo sea el del chotis, convertido hoy en el baile castizo madrileño por excelencia, y que en la época aún se escribía “schottis”, revelando su origen en el “scottish”, danza escocesa que llegó a España a través de Viena. Un recorrido que es toda una muestra de la relación de nuestra música con el entorno europeo. ♦

### BIBLIOGRAFÍA

DOMÉNECH RICO, Fernando (ed.): *La zarzuela chica madrileña*, Madrid, Castalia, 1998.

ESPÍN TEMPLADO, María Pilar: *El teatro por horas en Madrid (1870-1910)*, Madrid, Instituto de Estudios Madrileños / Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero, 1995.

HUERTA CALVO, Javier (dir.): *Historia del teatro breve en España*, Madrid / Fráncfort, Iberoamericana / Vervuert, 2008.

Se inaugura en Madrid, a partir del 26 de marzo

## “EL GUSTO MODERNO. ART DÉCO EN PARÍS (1910-1935)”

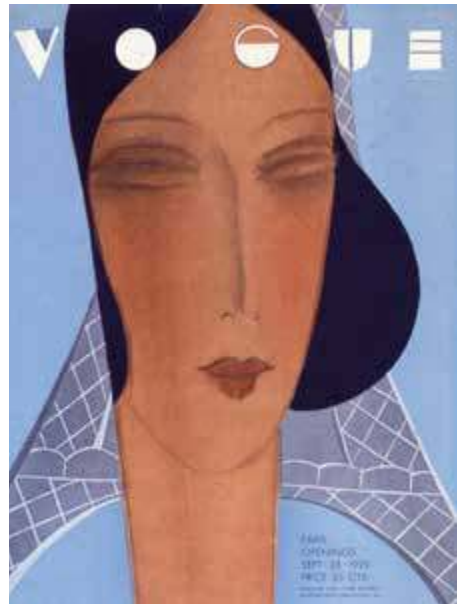
La exposición *El gusto moderno. Art déco en París (1910-1935)*, que se podrá ver en la Fundación Juan March, entre el 26 de marzo y el 28 de junio, ofrece por primera vez al público español la oportunidad de disfrutar, examinar y juzgar el así llamado “art déco”. La muestra no quiere ser, aunque incluya extraordinarios ejemplos de ello, una exposición de “artes decorativas”, sino un desafío a la tradicional y excesivamente estricta separación (tanto en la modernidad como a partir de las vanguardias) entre las bellas artes y las artes decorativas y aplicadas, tan propia de nuestra moderna (y musealizada) conciencia estética.

**Fundación Juan March. 26 de marzo - 28 de junio**

La muestra expositiva cuestiona la casi total ausencia del *art déco* en la historia del arte y en sus manuales y reivindica –tal y como ocurrió durante el revival *déco* que se produjo a partir de los años setenta– no solo su belleza, sino el interés y la complejidad cultural y artística de su particular carácter moderno.

El “estilo” –o más bien la mezcla de estilos e influencias– que ahora llamamos *art déco* comenzó en París alrededor de 1910 como una reacción contra el Art Nouveau. En un intento por rechazar la imitación de estilos del pasado, el Nouveau había vuelto al simbolismo del XIX y a la naturaleza como fuente de las artes.

Los cultivadores del estilo que se llamaría *déco* continuaron con la pretensión moderna de crear lo nuevo pero, al mismo tiempo, tuvieron a la vista y concentraron en sus prácti-



Eduardo García Benito. Portada de *Vogue. Paris Openings*, 1929. Litografía sobre papel. Fondos artísticos. Diputación de Valladolid

cas una enorme variedad de influencias: desde los estilos nacionales históricos –en el caso de Francia, los de los siglos XVIII y XIX– a las tradiciones vernáculas, pasando por Egipto, la Grecia arcaica, África, México, Japón, China y, desde luego, los movimientos de vanguardia de los primeros diez años del siglo XX, pues, como ocurrió con el Art Nouveau, los artistas-decoradores del *déco* estaban muy al tanto de las nuevas corrientes artísticas.

Junto a esta característica capacidad de asimilar una gran variedad y disparidad de fuentes e influencias, el rasgo característico del *art déco* fue su intención de ser “moderno” y, por tanto, evitar las imitaciones directas. Pero el estilo *déco* quiso ser moderno –respondiendo a las condiciones impuestas por las últimas técnicas, el progreso industrial, las comunicaciones y la planificación urbana de la ciudad del nuevo siglo– sin seguir los estrictos principios de lo que después se llamaría “Movimiento Moderno”, que excluían la nota individual en el estilo, así como lo decorativo y toda forma ornamental, consagrando como principio rector la funcionalidad y la forma abstracta.

La muestra organizada en varias secciones,

cronológicas y temáticas, pretende narrar un fenómeno tan fascinante como poco conocido en profundidad. En espacios y ambientes de distinta envergadura, la exposición combina reconstrucciones y recreaciones con casi trescientas piezas de pintura, escultura, mobiliario, moda, joyería, perfumería encuadraciones, fotografías, cine, arquitectura, vidrio, cerámica, laca, orfebrería, tejidos, dibujos, planos, maquetas, publicidad y revistas, que testimonian el gusto moderno y el aire de un tiempo –los años veinte y treinta en París– tan difícil de captar como presente en nuestra cultura contemporánea.

La muestra está acompañada de un catálogo (en dos ediciones, castellano e inglés) que ofrece una exhaustiva introducción al *art déco*, así como la descripción y reproducción de todas las obras en exposición. Diversos ensayos y textos, a cargo de Tim Benton, Hélène Andrieux, Carole Aurouet, Emmanuel Bréon, Agnès Callu, Tag Gronberg, José Miguel Marinas, Francisco Javier Pérez Rojas, Evelyne Possémé, Ghislaine Wood y Manuel Fontán del Junco analizarán la dimensión, histórica y cultural de un aspecto de la historia del arte y la cultura recientes tan desconocido como contemporáneo. ♦

## Teatro Musical de Cámara

# FANTOCHINES, ÓPERA CON TÍTERES

Los próximos 11, 13, 14 y 15 de marzo subirá al escenario de la Fundación Juan March la producción de *Fantochines*, ópera de cámara en un acto con libreto de Tomás Borrás y música de Conrado del Campo, coproducida junto al Teatro de la Zarzuela.

Miércoles 11 de marzo, 19:30 horas. Viernes 13 y sábado 14, 19:00 horas. Domingo 15, 12:00 horas  
10, 12 y 16 de marzo, 11:00 horas (funciones didácticas para alumnos de secundaria)

La función del día 11 se transmite en directo por Radio Clásica de RNE y será grabada por TVE

Ambientada en la Venecia del siglo XVIII, *Fantochines* es una ópera de cámara en la que los personajes dialogan con marionetas. La trama, introducida por el Titerero, es una frívola intriga amorosa que se resuelve con una anagnórisis final: Doneta, una joven curtida en artes amatorias, recibirá una importante herencia si se casa con el narcisista Lindísimo. Este inventa un pretexto para evitar la boda, pero la astuta Doneta, ayudada por su tutora, Doña Tía, consigue urdir una estratagemata con la que hará caer en sus redes al engreído protagonista masculino. *Fantochines* –un significativo ejemplo de las tendencias innovadoras que se dieron en el teatro musical de los años veinte– cuenta con la peculiaridad de que los personajes aparecen “desdoblados”: los títeres son una deformación de los personajes humanos.

Para llevar a cabo esta coproducción de la Fundación Juan March y el Teatro de la Zarzuela ha sido necesario preparar una edición crítica de la partitura, inexistente hasta la



fecha, a partir de los manuscritos autógrafos. La dirección escénica, que corre a cargo de **Tomás Muñoz** (quien ya se ocupó del montaje de *Cendrillon* durante la temporada pasada), incluye un teatro de títeres y una rampa que evoca el teatro italiano y enfatiza las distintas magnitudes morales de los personajes. Además, el aspecto de los títeres reproduce los rasgos físicos de los cantantes que les ponen voz. El libreto preparado para

esta ocasión incluye textos elaborados por **Tomás Muñoz, Tomás Marco** y por el Departamento de Actividades Culturales de la Fundación Juan March, que se completan con galerías fotográficas y los textos de las críticas aparecidas entre 1923 y 1935, publicados en la página web de la Fundación. Con este nuevo título, segundo de la serie Teatro

Musical de Cámara, la Fundación continúa la labor comenzada en 2014 con la puesta en escena de *Cendrillon* de Pauline Viardot. Este formato de conciertos quiere dar visibilidad a un importante corpus dramático-musical que, por sus características, no tiene cabida habitual en los teatros de ópera convencionales. ♦

#### FICHA ARTÍSTICA

Dirección musical

**José Antonio Montañó**

Dirección escénica

**Tomás Muñoz**

Doneta, *soprano*

**Sonia de Munck**

Lindísimo, *barítono*

**Borja Quiza**

El Titerero / Doña Tía, *barítono*

**Fabio Barrutia**

Pianista

**Borja Mariño**

Orquesta de cámara

**Solistas de la Orquesta de la Comunidad de Madrid**

## UNA OBRA EXITOSA PERO DESCONOCIDA

Pese a ser desconocida para el público actual, *Fantochines* gozó de un notable éxito en su época. Tras su estreno en el Teatro de la Comedia el 21 de noviembre de 1923, fue repre-



sentada en Lisboa, y a principios de 1924 llegó al Teatro Real. Una gira la llevó por distintas ciudades españolas (Zaragoza, Barcelona, Palma de Mallorca) y americanas (Buenos Aires). En los años siguientes se volvería a interpretar en Madrid (Teatro Calderón) y sería difundida a través de las ondas de Unión Radio. En 1932, el barítono Armand Crabbé la tradujo al francés y la representó en distintas ciudades belgas (Bruselas, Tournai, Malinas). Desde 1935 el violinista y director Ángel Grande trató de interpretarla en Gran Bretaña, pero la II Guerra Mundial, el aislamiento internacional de España y la muerte de Grande no solo darían al traste con este proyecto, sino que harían desaparecer la partitura general de la obra.



Ciclo de Miércoles

## DEDICADO A CONRADO DEL CAMPO



Durante tres miércoles del mes de marzo (4, 18 y 25), la Fundación Juan March ha organizado un ciclo dedicado al compositor Conrado del Campo. En el marco de este ciclo, se incluye, además, la puesta en escena de la ópera de cámara *Fantochines*, con música del propio Del Campo y libreto de Tomás Borrás; de dicha ópera se habla en otras páginas de esta misma *Revista*.

Miércoles 4, 18 y 25 de marzo. 19:30 horas  
Se transmiten en directo por Radio Clásica, de RNE

La figura de **Conrado del Campo** (1878-1953) parece encontrarse en una posición incómoda en la historia reciente de la música española. Por un lado, la influencia de su prolongado magisterio, en su triple labor como docente, compositor e intérprete, fue ampliamente reconocida en su época. Pero por otro, su obra apenas alcanzó la esfera pública, quedando con frecuencia restringida a estrenos privados. La falta de obras impresas y la densidad de su escritura parecen responder a esta invisibilidad que este ciclo, en el que se escucharán varias obras inéditas, quiere contribuir a remediar.

El **miércoles 4 de marzo**, el **Garnati Ensemble** ofrece dos estrenos absolutos (\*) y una primera interpretación en tiempos modernos (\*\*), de obras de Conrado del



Campo, además de un estreno absoluto (\*) de Ramón Paus.

*Trío nº1\*\**, *Trío nº 2\** y *Movimiento en Mi menor para trío de cuerda\**, de Conrado del Campo; *Ciudadano Sombra\**, de Ramón Paus; y *Trío de cuerda*, Manuel Ro-deiro.

La incesante labor de Conrado del Campo se extendió a géneros como el trío de cuerda, poco frecuentados por otros compositores.

Garnati Ensemble es una formación abierta que ha participado en numerosos festivales internacionales. Su versión de las *Variaciones Goldberg*, publicada bajo el título de *Playing Goldberg*, ha sido calurosamente acogida por la crítica.

Las 14 incursiones de Del Campo en el cuarteto de cuerda constituyen la más importante



Cuarteto Bretón



Anna Tonna



Jorge Robaina

contribución al género en España durante la primera mitad del siglo XX.

El **miércoles 18 de marzo**, el **Cuarteto Bretón** ofrece otra primera interpretación en tiempos modernos:

*Cuarteto nº1 en Re menor "Oriental"* \*\*, de Conrado del Campo, además de *La oración del torero Op. 34*, de Joaquín Turina; y *Cuarteto en Re menor Op. 56 "Voces Intimae"*, de Jean Sibelius.

Desde 2003, el Cuarteto Bretón centra sus esfuerzos en la música española de todos los tiempos sin olvidar el gran repertorio para cuarteto. Su amplia discografía incluye obras de Halffter, Guridi, Bretón, Aracil o Soler.

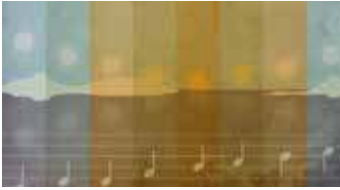
Del Campo fue maestro de varias generaciones de compositores españoles. El **miércoles 25 de marzo**, **Anna Tonna**, mezzosoprano, y **Jorge Robaina**, piano, interpretan un conjunto de obras vocales del propio Conrado del Campo y de sus alumnos que refleja la importancia de su labor pedagógica, junto con piezas, entre otras, de Wagner y Strauss, estéticamente afines al compositor madrileño.

"Evocación Medieval", de *El Romance de la hija del Rey de Francia* \*\*, *Los niños tenían miedo* \*, *Donde van los suspiros*, *Preciosilla que pasa*, *Me muero, niña*, "Tango triste", de la ópera *Lola la Piconera*, y *Seis Canciones Castellanas* (selección), de Conrado del Campo; *El peregrino*, de Jaume Pahissa; *Serenata marroquí Op. 58 nº 5*, y *Mariposa, Op. 58 nº 2*, de Andrés Isasi; *Wesendonck Lieder*, de Richard Wagner; "El alma tenía los ojos verdes", de *Dos canciones Op. 3 nº 1*, de Julián Bautista; *Dos canciones de Gerardo Diego* ("Romance del Duero" y "Catalañazor"), de Gerardo Gombau; *Tres Cantares* ("Serrana", "Cantar de la siega", y "Villancico"), de Enrique Casal Chapí; y *Befreit Op. 39 nº 4*, de Richard Strauss.

La mezzosoprano Anna Tonna combina su carrera operística con su dedicación a la música de España y Latinoamérica. Su investigación sobre Julio Gómez se ha plasmado en el disco *Las canciones de Julio Gómez*, junto a Jorge Robaina. Este ha ganado en dos ocasiones el premio al mejor pianista acompañante de la Fundación Guerrero y ha realizado primeras grabaciones de obras para piano de Carmelo A. Bernaola y Ángel Martín Pompey.

## Conciertos del Sábado

# LUCES DEL DÍA : CONCIERTOS PARA VER Y ESCUCHAR



Amanecer, mediodía, atardecer y claro de luna. Las pinturas musicales de estos cuatro momentos del día protagonizan cuatro recitales de piano en los sábados de marzo. A lo largo de los conciertos se proyectan videoocreaciones que recrean, a tiempo real, la luz del momento del día evocado por la música.

Sábados 7, 14, 21 y 28 de marzo, 12:00 horas  
Se retransmiten en diferido por Catalunya Música

Una combinación de imágenes en movimiento a tiempo real con obras musicales que evocan las distintas luces del día. Esta es la propuesta de *Luces del día*, cuatro conciertos que proponen estimular al oyente para lograr una escucha activa de modo que en la percepción musical intervengan otros sentidos como la vista; para “escuchar con los ojos” y “ver con los oídos”.

### Amanecer



El 7 de marzo, **Diego Cayuelas** interpreta una selección de obras inspiradas en el amanecer. El disco solar, en ascenso constante hasta llegar a su cenit, se refleja en piezas como “La mañana”, de *Peer Gynt* de Grieg, el “Himno al sol” de la ópera *El gallo de oro* de Rimsky-Korsakov o la “Alborada del gracioso”, de *Miroirs* de Ravel.

### Mediodía



**Andrea Bacchetti** interpreta, el 14 de marzo, diversas obras que reflejan los sonidos de las horas centrales del día: la “siesta”. El sensualismo de Debussy se combina con la evocación de la siesta en la creación de Malipiero, antes de dar paso a las *Variaciones Goldberg*, que según la tradición ayudaban a conciliar el sueño al conde Von Keyserlingk.

## Atardecer



El atardecer, el juego de luces que surge como resultado de la puesta de sol ha sido asociado con frecuencia a momentos alegres, y ha dado lugar a obras festivas. El misterio del claroscuro en la tarde granadina inspiró en Debussy la “Soirée dans Grenade”, toda vez que la puesta de sol ha servido para evocar desde la melancolía infinita de los *Nocturnos* de Chopin hasta escenas truculentas como “Le Gibet”, de *Gaspard de la Nuit* de Ravel. Este amplio abanico temático es recorrido por **Tamar Beraia** en su concierto del 21 de marzo.

## Claro de luna



Casi podría decirse que el claro de luna (un fenómeno astrológico que consiste en la iluminación de la Tierra por la luz solar reflejada sobre la Luna) ha hecho surgir un subgénero musical. Obras emblemáticas evocadoras de la noche, como la *Sonata quasi una fantasia Op. 27 n.º 2* de Beethoven, algunos preludios y la *Suite bergamasque* de Debussy, suenan el 28 de marzo interpretadas por **Albert Guinovart**, quien también estrena una de sus obras: el *Nocturno “Clar de lluna”*. ♦

## PRÓXIMO CICLO: “EN LA CORTE DE ALFONSO X EL SABIO”

11, 18 y 25 de abril

Este ciclo de tres conciertos rinde homenaje al esplendor cultural vivido en torno a la corte del rey sabio. Decidido a ser el rey de las tres religiones, Alfonso X reunió en su entorno a un buen número de eruditos, lo que dio como



resultado uno de los momentos más brillantes de la Edad Media. Las cantigas, los cantos en honor a la Virgen y las músicas trovadorescas son los ejes de estos tres recitales.

Viernes Temáticos, repetidos en sábado

## BARTÓK ALL 'UNGHERESE

El ciclo *Viernes Temáticos*, repetidos en sábado, presenta el quinto concierto: *Bartók all'ungherese*, interpretado por Jenó Jandó (piano) y el conjunto Muzsikás. La música húngara recopilada por Bartók se combina con algunas de sus composiciones pianísticas basadas en temas populares.

Viernes 27 y sábado 28 de marzo. 19:00 horas

Presentación de Rubén Amón: *Bartók, el príncipe de madera*



Señala el escritor y periodista **Rubén Amón**: “La idea de ‘El príncipe de madera’ responde a una evocación de un ballet crucial de Béla Bartók. Crucial quiere decir que el éxito de su estreno fue el pretexto para indagar en el patrimonio anterior del compositor húngaro. Ya había escrito el *Concierto para violín*, incluso una ópera habitual en el repertorio de nuestro tiempo, *El castillo de Barbazul*, pero no trascendieron hasta que la crítica de la época agradeció la audacia, el simbolismo y el lenguaje descarnado de Béla Bartók, convertido él mismo en ‘Príncipe de madera’, pues el ballet nos traslada una moraleja sobre la importancia del fondo sobre las apariencias y el premio que espera a los hombres constantes. Bartók lo fue, y mucho, en la búsqueda del folclore y de la música popular, entendidos ambos desde la esencia cultural, incluso desde la raigambre antropológica o etnológica. Quiso ir a las fuentes sin mediaciones ni mediadores [...]. El trabajo, además, despejaba semejante patrimonio de cualquier distorsión que pudiera conllevar ‘la popularización de la música popular’. Que no

es un juego de palabras, sino un matiz semántico entre la música del pueblo y la música popular generalizada. Bartók anticipa a Levi Strauss en la investigación del ‘salvajismo’. No con un sentido primario ni peyorativo, sino desde una concepción virginal que luego influye en su obra académica y que procura una especie de estimulación en su propia originalidad rítmica, cromática, transmitiendo a los hombres el latido de la primera voz.” ♦



Bartók grabando a campesinos del este de Europa



Jenó Jandó



Muzsikás

# CONCIERTOS EN DOMINGO Y LUNES

## JÓVENES INTÉRPRETES

Con el objetivo de ofrecer una plataforma de difusión a los jóvenes intérpretes que inician su carrera profesional, la Fundación Juan March les dedica en exclusiva las mañanas de los domingos (*Música en domingo*) y los lunes (*Conciertos de Mediodía*).

1 y 2 y 22 y 23 de marzo. 12:00 horas



**1 y 2 de marzo.** Recital de piano de **Ambrosio Valero**, con obras de J.S. Bach-Franz Liszt, L. van Beethoven, F. Mompou y J.S. Bach-F. Busoni. Ambrosio Valero es poseedor de numerosos premios nacionales e internacionales entre los que figuran el primer premio en el Concurso de Solistas del Conservatorio Profesional de Música de Granada Ángel Barrios y en el Concurso de Solistas del Real Conservatorio Superior de Música de Granada Victoria Eugenia. Posee el Premio Nacional Manuel de Falla, y ha sido ganador del Concurso Nacional de Piano Ciudad de Albacete, en el que recibió todos los premios posibles: mejor interpretación de la música de Beethoven, mejor interpretación de la música de Chopin y mejor interpretación de música española, además del primer Premio.



**22 y 23 de marzo.** Recital del **Barcelona Reed Quintet** (Juani Palop, saxo, Manuel Martínez, clarinete, Pilar del Bosque, oboe, Víctor de la Rosa, clarinete bajo, y Daniel Ortuño, fagot), que interpreta las *Variaciones Goldberg BWV 988* (versión para quinteto de cañas de Raaf Hekkema). Formado en el año 2010, Barcelona Reed Quintet es un quinteto de cañas de extraordinaria

calidad técnica y musicalidad. El repertorio de esta joven formación abarca, principalmente, músicas de los siglos XX y XXI, así como arreglos de obras de épocas anteriores. Colabora habitualmente con compositores de prestigio, explorando las posibilidades sonoras de sus instrumentos y aprovechando el potencial tímbrico de esta peculiar formación. Sus miembros se han formado en algunos de los centros más prestigiosos de Europa: Conservatorio de Ámsterdam, Conservatorio Nacional Superior de Música de París, Mozarteum de Salzburgo, Royal College of Music de Londres, Hochschule für Musik de Colonia, entre otros. ♦

Museo de Arte Abstracto Español, Cuenca

## “LIBROS (Y OTRAS PUBLICACIONES) DE ARTISTA, 1947-2013”

La Fundación Juan March presenta, en el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, una pequeña muestra titulada *Libros (y otras publicaciones) de artista, 1947-2013*, una exposición que toma como punto de partida el amplio y heterogéneo campo enriquecido durante los dos últimos siglos por las fructíferas relaciones entre el artista y el libro o, en general, las publicaciones. La muestra, que podrá verse entre el 3 de marzo y el 31 de mayo, se expuso durante el verano de 2014 en la Fundación Juan March, en Madrid.

Museo de Arte Abstracto Español, Cuenca. 3 de marzo - 31 de mayo

Los libros y revistas expuestos proceden en su totalidad de los fondos de la colección de la Fundación Juan March. Con obras tan dispares entre sí como la monografía de John Franklin Earhart *The Color Printer*, de 1892, y una reedición de *Último Round* de Julio Cortázar, la muestra propone un recorrido por casi un centenar de “publicaciones” aparecidas entre 1947 (la edición del *Du Cubisme* de Albert Gleizes y Jean Metzinger, publicada por primer vez en 1912) y hoy mismo, que testimonian la riqueza y la variedad de resultados de esta ya larga interacción entre los artistas y el libro, entendido este no sólo como un medio de transmisión de un contenido textual, sino sobre todo como objeto y soporte sustantivo de la praxis artística.



*WC4 Box'83*, autoría múltiple (100 artistas). Nueva York, N.Y. Ruhe, 1983. Colección Fundación Juan March

Se ha optado por mezclar sin complejos todas las iniciativas en torno al libro y otras publicaciones de una cincuentena de artistas, diseñadores, escritores o poetas, entre los cuales se encuentran nombres conocidos

y algunos menos conocidos, pero no menos valiosos, del panorama artístico nacional e internacional. La muestra presenta obras de Bonnard, Queneau, Alberti, Tàpies, Sau-



WCA Box'83, autoría múltiple (100 artistas). Nueva York, N.Y. Ruhe, 1983. Colección Fundación Juan March

ra, Brossa, Zóbel, Palazuelo, Dalí, Cortázar, Paz, Brassai, Torner, Chillida, Guerrero, Millares, Hernández, Mompó, Feito, Feininger, Sol LeWitt, Cirlot o Eusebio Sempere, entre otros. Y mezcla conscientemente ejemplares representativos de las colaboraciones entre artistas plásticos y poetas, como *Novella*, de Joan Brossa y Tàpies (1965) o *Mutilados de paz*, de Alberti y Manuel Millares (1965). Hay también libros-objeto como los *Discos Visuales* (1968) o *Vrindaban* (1965), de Octavio Paz, o el célebre *Cent mille milliards de poèmes*, de Raymond Queneau (1961). Y también ediciones de artista como el *Libro de horas* de Fernando Zóbel (1965) o *Ardicia*, de Pablo Palazuelo (1978), o experimentos de arte postal como la caja con cien postales de artistas *WCA Box'83* (1983).

El relato expositivo comienza articulando las ediciones ligadas a la actividad de la Fundación Juan March, con ejemplares procedentes de las donaciones a la Fundación de las bibliotecas de Fernando Zóbel (en 1981) y Julio Cortázar (en 1993), e incluye también

distintas muestras de la edición de arte en España. El recorrido se cierra con diversos ejemplos de libros de artista y otras publicaciones editadas a partir de la década de los sesenta en el contexto español e internacional.

El tono de interrogación, que parece pertenecer de suyo a cualquier proyecto expositivo que incluya libros, ha acompañado esta exposición desde sus orígenes. Su resultado, *Libros (y otras publicaciones) de artista, 1947-2013*, propone al público mantener ese tono ante una serie de objetos que en ocasiones sólo parecen tener en común lo que podría llamarse la “voluntad de arte”. La exposición muestra un campo benéficamente minado de sorpresas para la imaginación, en las que en ocasiones es la imagen la que acompaña al texto, otras veces sucede que lo suplanta o se apropia de él, o que este es invadido por aquella o adopta formas que no tienen nada que ver con la paginación y el orden secuencial de los libros convencionales. ♦

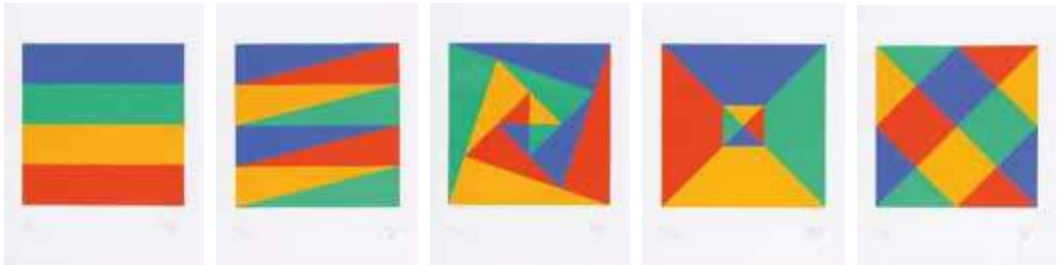


Museu Fundación Juan March, Palma

## “MAX BILL: OBRAS DE ARTE MULTIPLICADAS COMO ORIGINALES”

Desde el pasado miércoles 25 de febrero, y hasta el 30 de mayo, el Museu Fundación Juan March, de Palma, presenta una exposición dedicada a la obra gráfica del polifacético artista suizo Max Bill (1908-1994). La obra de Bill –pintor, arquitecto, escultor, diseñador gráfico, tipográfico e industrial, publicista y educador– se cuenta entre las pioneras del llamado “arte concreto”.

Museu Fundación Juan March, Palma. 25 de febrero - 30 de mayo



Max Bill, *fünf quatengeleiche quadrate (5. reihe)* [cinco cuadrados de cantidades iguales], 1972

Titulada como un texto escrito por Max Bill en 1972, en el que el artista argumenta en detalle la originalidad esencial de la obra de arte producida en serie, la muestra presenta más de un centenar de obras que van desde sus primeros experimentos con el grabado, a finales de los años treinta, hasta su última serie, de 1994. Entre las obras seleccionadas se encuentran obras pertenecientes a series o grupos cerrados (como *quinze variations sur un même thème (1.reihe)* [quince variaciones sobre un mismo tema (1ª serie)], de 1938) y



Max Bill, *offenes zentrum* [centro abierto], 1972

piezas individuales, así como siete pinturas relacionadas con sus diversos experimentos en el terreno de la obra gráfica.

La exposición permitirá constatar la coherencia de la obra gráfica de Max Bill con relación a sus planteamientos teóricos y también su interés por investigar las formas constitutivas de la obra de arte, algo que Bill mantuvo vivo desde que, a finales de los años 20, estudiara en la Bauhaus de Dessau con profesores como Vasily Kandinsky, Josef Albers, Paul Klee u Oskar Schlemmer. ♦

“Literatura universal, en español”

## EMILY DICKINSON POR LAURA FREIXAS Y JULIA GUTIÉRREZ CABA



El singular universo vital y creativo de la poeta estadounidense Emily Dickinson es retratado por la escritora Laura Freixas y la actriz Julia Gutiérrez Caba. Una conferencia y la lectura dramatizada de una selección de poemas componen las dos sesiones del ciclo.

Martes 10 de marzo: Laura Freixas, *Una genia con habitación propia*

Jueves 12 de marzo: Julia Gutiérrez Caba, lectura dramatizada de poemas.

19:30 horas

En relación a su conferencia, **Laura Freixas** indica: “La de Emily Dickinson es una de las obras poéticas más profundas, brillantes, originales, de todos los tiempos. Sin embargo, en vida, Dickinson apenas publicó nada. Tenía las dos cosas que, un siglo más tarde, Virginia Woolf declararía imprescindibles para que una mujer pudiera ser escritora: una renta y una habitación propia. La reclusión voluntaria –pasó casi toda su vida en la casa familiar, y en los últimos años, apenas salía de su cuarto– parece haber sido para Emily Dickinson la clave, aunque también el precio, de una radical libertad interior, que combinada con una excelente educación, un trabajo asiduo y una audaz creatividad, produjo cientos de poemas geniales, hallados en su dormitorio después de su muerte.”



**Laura Freixas** es escritora. Sus obras más recientes son la novela *Los otros son más felices* (2011), *Una vida subterránea. Diario 1991-1994* (2013) y *El silencio de las madres y otras reflexiones sobre las mujeres y la cultura* (2015).

Ha sido profesora invitada en varias universidades estadounidenses. Colabora regularmente en *La Vanguardia*, pertenece al Parlamento Cultural Europeo y preside Clásicas y Modernas, asociación para la igualdad de género en la cultura. Paralelamente ha desarrollado una intensa labor como estudiosa y promotora de la literatura escrita por mujeres. En 1996 coordinó y prologó la antología de relatos de autoras españolas contemporáneas, *Madres e hijas*, además ha publicado *Literatura y mujeres* (2000), *Cuentos de amigas* (2009) y *La novela femenil y sus lectoras* (Premio Leonor de Guzmán).



Portada de la primera edición de los poemas de Emily Dickinson, publicados póstumamente en 1890



Casa Museo de Emily Dickinson, en Amherst (Massachusetts, Estados Unidos)

El segundo día, **Julia Gutiérrez Caba** ofrecerá la lectura dramatizada de una selección de poemas de Emily Dickinson, presentados por Laura Freixas.



**Julia Gutiérrez Caba** es actriz. En 1951 hizo su debut en escena en la obra *Mariquilla terremoto*, con la compañía de Catalina Bárcena. Entre sus

trabajos cabe citar *Las entretenidas* (1962), *A Electra le sienta bien el luto* (1965), *Flor de Cactus* (1966), *Luz de gas* (1967), *Cuarenta quilates* (1970), *La profesión de la señora Warren* (1973), *Las tres gracias de la casa de enfrente* (1975), *Petra Regalada* (1980) o *El jardín de los cerezos* (1986). En 1970 creó su propia compañía de teatro.

A lo largo de sus más de cinco décadas sobre el escenario, ha obtenido numerosos reconocimientos como el Premio Nacional de Teatro

“**La reclusión voluntaria parece haber sido la clave, aunque también el precio, de una radical libertad interior**

*Sentí un Funeral, en el Cerebro,  
Y dolientes de acá para allá  
No dejaban de pisar – y pisar– hasta que pareció  
Que el Sentido se estaba abriendo camino–  
Y cuando todo el mundo estuvo sentado,  
Un Oficio Religioso, como un Tambor –  
Siguió golpeando – golpeando – hasta que pensé  
Que mi Mente se estaba volviendo insensible–  
Y entonces les oí levantar una Caja  
Y crujir a través de mi Alma  
Con aquellas mismas Botas de Plomo, otra vez,  
Entonces el Espacio –empezó a tañer,  
Como si todos los Cielos fueran una Campana,  
Y el Ser, solo un Oído,  
Y yo, y el Silencio, cierta Raza extraña  
Naufragada, solitaria, aquí –  
Y entonces una Tabla de la Razón, se rompió,  
Y yo caí más, y más abajo –  
Y me topé con un Mundo, en cada desplome,  
Y Acabé sabiendo – entonces–*

Emily Dickinson

(1970), el Premio Miguel Mihura (1978), el Premio Ercilla (2004), el Premio Mayte de Teatro (2006), el Premio Max de Honor 2012 y el Premio Corral de Comedias (2014). Uno de sus últimos trabajos fue *Madame Raquin*, de Emile Zola, por el que fue finalista al Premio Max a la mejor actriz protagonista. ♦

Dos conferencias de Gabriel Albiac

## BLAISE PASCAL: SU VIDA, SU OBRA, SU TIEMPO



La figura de Blaise Pascal, matemático y filósofo francés del siglo XVII, será abordada por el también filósofo, escritor y profesor Gabriel Albiac, autor de los libros *Pascal* y *La máquina de buscar a Dios. Blaise Pascal: una antología*.

Martes 3 de marzo: *La conversión del autómeta*

Jueves 5 de marzo: *Dios en todo*

19:30 horas

A continuación se presenta un extracto de una semblanza elaborada por el conferencian- te **Gabriel Albiac**: “El 19 de junio de 1623 nace Blaise Pascal. A los diecisiete años el joven Pascal publica su primera obra *Essai pour les coniques*. Alcanzada la mayoría de edad, concibe su *Máquina aritmética*, primer artilugio de cálculo automático funcional. A los veinticuatro años, aquejado de una de sus frecuentes crisis de salud, recibe la visita de René Descartes; ese mismo año publica las *Expériences nouvelles touchant le vide*, donde plantea una polémica con el jesuita Noël, y en la que participa Descartes. A partir de estos años, Pascal y su hermana son asiduos del monasterio de Port-Royal des Champs, donde entran en contacto con el movimiento religioso jansenista, eje de una de las polémicas teológicas más señaladas en la Francia de la segunda mitad del siglo XVII. Más tarde trabaja en una *Apología de la religión cristiana* y prepara sus *Écrits sur la grace*, así como unos *Éléments de Géométrie*; a continuación expondrá públicamen-

te su proyecto de *Apología* en el monasterio de Port-Royal.

A la edad de treinta y nueve años, muere Blaise Pascal. A los ocho años de su muerte, se publica la primera edición de los fragmentos que componen los *Pensées*, conocida como la edición de Port-Royal.”



**Gabriel Albiac** es profesor emérito de Filosofía de la Universidad Complutense de Madrid y columnista del diario *ABC* y *El Mundo*. Ha publicado, entre otros, los ensayos

*La sinagoga vacía* (1987) por el que fue galardonado con el Premio Nacional de Ensayo 1988, *Mayo del 68. Una educación sentimental* (1993) y *Sumisiones voluntarias* (2011). Sobre Blaise Pascal, ha publicado *Pascal* (1981) y *La máquina de buscar a Dios. Blaise Pascal: una antología* (2013). En la actualidad trabaja en una edición crítica de los *Pensamientos* de Pascal. ♦

## Autobiografía Intelectual

# CARLOS GARCÍA GUAL EN DIÁLOGO CON JAVIER GOMÁ LANZÓN

El catedrático de Filología Griega, traductor, escritor y crítico Carlos García Gual repasará su itinerario vital e intelectual en diálogo con el filósofo y escritor Javier Gomá Lanzón. Ambos son autores, junto a Fernando Savater, del libro *Muchas felicidades. Tres visiones de la idea felicidad*, publicado en 2014.

Martes 17 de marzo, 19:30 horas



**Carlos García Gual** es catedrático de Filología Griega de la Universidad Complutense de Madrid. Ha traducido a numerosos autores clásicos, entre los que se encuentran varios diálogos de

Platón, tragedias de Eurípides, la *Política* de Aristóteles, *El viaje de los Argonautas* de Apolonio de Rodas, la *Odisea* de Homero y *Vida y hazañas* de Alejandro del Pseudo Calístenes, por el que recibió el Premio de Traducción Fray Luis de León (1978). En 2002 recibió el Premio Nacional de Traducción al conjunto de su obra.

Ha dirigido la colección de clásicos universales “Biblioteca Universal de Gredos”. Asesor desde su fundación de la colección de clásicos grecolatinos de la “Biblioteca Clásica Gredos”, de la cual es actualmente director. Asimismo es miembro de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona.

Es autor de ensayos sobre temas helenísticos y mitológicos (*La filosofía helenística, Mitos, viajes, héroes, Diccionario de mitos,*

*Sirenas. Seducciones y metamorfosis y Enigmático Edipo. Mito y tragedia*) y medievales (*Historia del rey Arturo y sus nobles y errantes caballeros de la Tabla Redonda*), además de literatura comparada (*La Antigüedad novelada y El zorro y el cuervo*) y ensayos críticos (*Sobre el descrédito de la literatura y otros avisos humanistas y Apología de la novela histórica*).



**Javier Gomá Lanzón**

es director de la Fundación Juan March desde 2003. Doctor en Filosofía, licenciado en Filología Clásica y en Derecho y Letrado del Consejo de Estado.

En 2014 ha publicado en edición de bolsillo su *Tetralogía de la ejemplaridad*; por *Imitación y experiencia* (2003), el primer libro de esta tetralogía, obtuvo el Premio Nacional de Ensayo de 2004. Ha reunido sus artículos, ensayos y conferencias en *Ingenuidad aprendida, Todo a mil y Razón porteria*. ♦

La cuestión palpitante

## EL PRESENTE Y EL FUTURO DE EUROPA A DEBATE



El presente y el futuro de Europa es el tema de la sesión mensual de marzo, a cargo de José María de Areilza y José Ignacio Torreblanca. Los presentadores Antonio San José e Íñigo Alfonso plantearán a los invitados algunas preguntas propuestas por el público.

Sugerencias a: [lacuestionpalpitante@march.es](mailto:lacuestionpalpitante@march.es)

Lunes 16 de marzo, 19:30 horas

Por *streaming* en: [www.march.es/directo](http://www.march.es/directo)



### José María de Areilza

es secretario general de la Fundación Aspen Institute España y profesor de Derecho en ESADE. Licenciado en Derecho por la Univer-

sidad Complutense de Madrid y doctor en Ciencias Jurídicas por la Universidad de Harvard. Ha trabajado en la Universidad San Pablo-CEU y en el Instituto de Empresa (IE), donde fue decano de la IE Law School, titular de la cátedra Jean Monnet-IE y presidente del Centro de Estudios Europeos.

Entre 1996 y 2000 fue vocal asesor para asuntos europeos y norteamericanos en el gabinete del presidente del Gobierno español. Es investigador senior asociado del Real Instituto Elcano y escribe regularmente en el diario *ABC*, del cual forma parte de su consejo de administración. En 2013 fue elegido miembro del Consejo Europeo de Relaciones Exteriores.



### José Ignacio Torreblanca

es profesor titular en el Departamento de Ciencia Política y de la Administración de la Universidad Nacional de Educación a Dis-

tancia (UNED) y doctor miembro del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones. De 2004 a 2007 fue investigador principal para Europa del Real Instituto Elcano de Estudios Internacionales. En la actualidad es investigador principal y director de la oficina en Madrid del Consejo Europeo de Relaciones Exteriores. Escribe regularmente en el diario *El País*.

Es autor de, entre otros, *¿Cómo somos los europeos? Todos los datos* (1999), *La europeización de la política exterior española* (2001) y *¿Quién gobierna en Europa?* (2014), y coeditor de *Europa y la democracia en el Norte de África: una segunda oportunidad* (2013). ♦

# “CONVERSACIONES EN LA FUNDACIÓN”: DIEGO HIDALGO

El filántropo e intelectual Diego Hidalgo dialoga con Antonio San José en una nueva sesión de *Conversaciones en la Fundación*. El invitado es fundador y patrono del Centro Internacional de Toledo para la Paz, fundador y presidente de la Fundación para la Investigación y la Inversión al desarrollo de África (FRIDA), y fundador y presidente honorario de la Fundación para las Relaciones Internacionales y el Diálogo Exterior (FRIDE).

Viernes 20 de marzo. 19:30 horas  
Por streaming en: [www.march.es/directo](http://www.march.es/directo)



**Diego Hidalgo** es licenciado en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid y titulado en Administración de Empresas por la Universidad de Harvard. Ha sido jefe de la división del África

subsahariana en el Banco Mundial, ex asesor de la Comisión de Naciones Unidas para el empoderamiento legal de los pobres y Senior Fellow de la Fundación Gorbachov de Norteamérica. Es fundador del Club de Madrid, de DARA y de la Fundación Maimona; además es fundador y patrono del Centro Internacional de Toledo para la Paz, presidente de la Fundación para la Investigación y la Inversión al desarrollo de África (FRIDA), y fundador y presidente honorario de la Fundación para las Relaciones Internacionales y el Diálogo Exterior (FRIDE). En 1972 cofundó el

diario *El País*, y hasta 2012 fue miembro del consejo de administración del Grupo PRISA. Es miembro fundador del Consejo europeo para las relaciones internacionales, del comité asesor del Centro Weatherhead para asuntos internacionales de Harvard, de la junta directiva del Club de Roma en España, del patronato de la Fundación Kofi Annan y de la Academia Mundial de las Artes y las Ciencias. Ha recibido numerosos galardones. Ha publicado los libros *El futuro de España* (1996) y *Europa: globalización y unión monetaria* (1998).

**Antonio San José** es director de comunicación de AENA. A lo largo de su reconocida trayectoria profesional ha trabajado en CNN+, Antena 3 TV, RNE y TVE. Es autor de los libros *La felicidad de las pequeñas cosas* (2011) y *Hoy no me cambio por nadie* (2014). ♦

PRÓXIMA CONVERSACIÓN, CON MANUEL GUTIÉRREZ ARAGÓN

Viernes 10 de abril

Memorias de la Fundación

# JORDI TEIXIDOR, GREGORIO DEL OLMO Y ALFONSO LÓPEZ QUINTÁS

Nuevas entrevistas a cargo del periodista Íñigo Alfonso, en *Memorias de la Fundación*. Nuestros invitados, en este mes de marzo, son Jordi Teixidor (2 de marzo), Gregorio del Olmo (9 de marzo) y Alfonso López Quintás (23 de marzo).

Lunes 2, 9 y 23 de marzo. 19:30 horas  
Por streaming en: [www.march.es/directo](http://www.march.es/directo)

© Marcial Guillén



**Jordi Teixidor** se formó artísticamente en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos de Valencia. Fue nombrado en 1966 conservador del Museo de Arte Abstracto

de Cuenca, donde conoció a la generación del llamado Grupo de Cuenca; en ese mismo año realiza su primera exposición individual. Su obra integra las colecciones nacionales e internacionales de instituciones como la Biblioteca Nacional de España, Museo Reina Sofía, IVAM, Museo Guggenheim de Nueva York o San Francisco Museum of Modern Art, entre otras. Es miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. En 2014 recibió el Premio Nacional de Artes Plásticas.



**Gregorio del Olmo** es catedrático emérito de Lengua y Literatura Hebreas de la Universidad de Barcelona. Licenciado en Teología por la Universidad Santo Tomás de

Roma, y en Ciencias Bíblicas por el Pontificio Instituto Bíblico de Roma. Licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad Complutense

de Madrid, y doctor por la misma universidad. Es además doctor en Teología por la Universidad Pontificia de Salamanca. Ha sido galardonado con la Medalla del Colegio de Francia y el Premio Menéndez y Pelayo del Instituto de Estudios Catalanes.



**Alfonso López Quintás** es catedrático emérito de Filosofía de la Universidad Complutense de Madrid y doctor en Filosofía por la misma universidad.

Tras realizar la carrera de Filosofía en Salamanca y Madrid, amplió estudios de filosofía, filología y música en Alemania, Austria, Italia y Francia. Es miembro de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, y de L'Académie Internationale de l'Art (Suiza). Es asesor desde su fundación de la Universidad Francisco de Vitoria. En 2003 se inauguró la cátedra Alfonso López Quintás en la Universidad Anáhuac (México). Es presidente honorario de la Fundación López Quintás.

El periodista **Íñigo Alfonso** coordina el Área Parlamentaria de los servicios informativos de RNE. ♦



Sexta película del ciclo dedicado al género policíaco

## “VARIETÉ”, DE E.A. DUPONT

Coordinado por Román Gubern, continúa el ciclo de cine mudo dedicado al género policíaco, que en este mes de marzo ofrece la película *Varieté*, de E.A. Dupont, presentada por Jenaro Talens.



*Varieté* (Alemania, 1925), de E.A. Dupont (72') con Emil Jannings, Lya De Putti y Maly Delschaft.

Viernes 6 y sábado 7 de marzo. 19:00 horas

Presentación: **Jenaro Talens** (el sábado, proyección de la presentación grabada el viernes)

Señala **Jenaro Talens**: “*Varieté*, también conocido por su título norteamericano como *Jealousy* es un film alemán dirigido en 1925 por Ewal André Dupont, producido por Erich Pommer y fotografiado por uno de los más importantes directores de fotografía del cine de Weimar, Karl Freund. Aunque el género en el que hoy se le suele inscribir (el *noir*) aún no había obtenido carta de naturaleza –no lo haría hasta dos décadas después–, tanto la temática, las tipologías de personajes o las características técnicas (desde la iluminación o la planificación, muy novedosas en su momento) han convertido el film en un clásico y un título de referencia para los aficionados al *thriller* de la época inmediatamente anterior a la llegada del sonoro.



Hamburgo, “Boss” Huller, (un magnífico Emil Jannings) se enamora de una acróbata mucho más joven que él, Bertha (Lya de Putti), abandona por ella a su familia y se marcha a Berlín para formar un

nuevo espectáculo junto con su joven amante y el equilibrista Antinelli (Warwick Ward). El trío profesional se convierte pronto en triángulo amoroso y los celos desembocan en la muerte de Antinelli y la prisión para Boss, quien, tras confesar el crimen a su esposa, se entrega a la policía.”



**Jenaro Talens**, poeta, traductor y escritor, es catedrático de Comunicación Audiovisual en la Universidad de Valencia. Sobre cine ha escrito *El ojo tachado*, y editado, con Santos Zunzunegui, *Contra-campo. Ensayos sobre teoría e historia del cine*, y los cuatro primeros volúmenes de *Historia general del cine*. ♦

La anécdota argumental que sirve de soporte al guion procede de la novela de Felix Hollaender, *Der Eid des Stephan Huller* y cuenta una historia bastante tópica y previsible: el dueño de una escuela de trapecistas de

# JULIO CORTÁZAR, LECTURAS DE JUVENTUD

En la biblioteca personal de Julio Cortázar conservada en la Fundación Juan March, destacan casi trescientos títulos que el escritor recuperó de su casa familiar en Buenos Aires, de los que se presenta una selección.



## CLÁSICOS LATINOS Y GRIEGOS

Hesiodo	<i>Los trabajos y los días</i>	1910	Prometeo (Valencia)
Aristófanes	<i>Comedias</i>	1910	Prometeo (Valencia)
Homero	<i>La Iliada</i>	1915	Prometeo (Valencia)
Homero	<i>La Odisea</i>	1916	Prometeo (Valencia)
Teócrito	<i>Idilios y epigramas</i>	1920	Prometeo (Valencia)
Apolonio de Rodas	<i>Jason et Médée</i>	1930	s.n. (Paris)
Lucio Apuleyo	<i>L'âne d'or</i>	1932	Librairie Garnier Frères (Paris)
Luciano de Samosata	<i>Oeuvres complètes</i>	1934	Librairie Garnier Frères (Paris)
Virgilio	<i>Obras completas</i>	1936	Librería Bergua (Madrid)

## LITERATURA ESPAÑOLA

Baltasar Gracián	<i>El Criticón</i>	1913	Renacimiento (Madrid)
Lope de Vega	<i>La discreta enamorada</i>	1920	C. Ibero-Americana (Madrid)
Luis Vélez de Guevara	<i>Teatro escogido</i>	1920	C. Ibero-Americana (Madrid)
Anónimo	<i>Romancero del Cid</i>	1927	C. Ibero-Americana (Madrid)
Juan Ruiz de Alarcón	<i>La verdad sospechosa</i>	1929	C. Ibero-Americana (Madrid)
Pedro Calderón de la Barca	<i>Comedias mitológicas</i>	1931	C. Ibero-Americana (Madrid)
Benito Jerónimo Feijoo	<i>Tratados escogidos</i>	1931	C. Ibero-Americana (Madrid)
Juan de la Cueva	<i>Teatro escogido</i>	1934	C. Ibero-Americana (Madrid)
Luis de Góngora	<i>Las soledades</i>	1935	Ediciones del Árbol (Madrid)
Juan Ramón Jiménez	<i>Platero y yo</i>	1937	Espasa-Calpe (Buenos Aires)
Federico García Lorca	<i>Bodas de sangre y Yerma</i>	1940	Losada (Buenos Aires)
Gil Vicente	<i>Poesías</i>	1940	Séneca (México)
Luis Cernuda	<i>La realidad y el deseo</i>	1940	Séneca (México)
Federico García Lorca	<i>Romancero gitano</i>	1942	Losada (Buenos Aires)
Pedro Salinas	<i>Poesía junta</i>	1942	Losada (Buenos Aires)

Ahora me doy cuenta de que viví mis primeros años de lector y de escritor en una fase que tengo derecho a clasificar 'estética' donde lo literario era fundamentalmente leer los mejores libros y escribir con los ojos fijados en algunos modelos ilustres

Julio Cortázar

### LITERATURA LATINOAMERICANA

Pablo Neruda	<i>El habitante y su esperanza</i>	1926	Nascimento (Santiago de Chile)
Jorge Luis Borges	<i>Evaristo Carriego</i>	1930	M. Gleizer (Buenos Aires)
Roberto Arlt	<i>Los lanzallamas</i>	1932	Claridad (Buenos Aires)
Ricardo E. Molinari	<i>La tierra y el héroe</i>	1936	Sur (Buenos Aires)
Pablo Neruda	<i>Residencia en la tierra</i>	1938	Ercilla (Santiago de Chile)
Macedonio Fernández	<i>Una novela que comienza</i>	1941	Ercilla (Santiago de Chile)
Leopoldo Lugones	<i>Antología poética</i>	1941	Espasa-Calpe (Buenos Aires)
Jorge Luis Borges	<i>El jardín de senderos...</i>	1942	Sur (Buenos Aires)
José Hernández	<i>Martin Fierro</i>	1943	Espasa-Calpe (Buenos Aires)

### LITERATURA FRANCESA

Alexandre Dumas	<i>Les trois mousquetaires</i>	1900	Calmann-Lévy (Paris)
Léon Daudet	<i>Les deux étreintes</i>	1905	Arthème Fayard (Paris)
Guillaume Apollinaire	<i>Calligrammes</i>	1918	Gallimard (Paris)
Raymond Roussel	<i>Locus solus</i>	1918	Librairie Alphonse Lemerre (Paris)
Guillaume Apollinaire	<i>Alcools: poèmes, 1898-1913</i>	1920	Gallimard (Paris)
Colette	<i>La maison de Claudine</i>	1923	J. Ferenczi (Paris)
Colette	<i>La femme cachée</i>	1924	Flammarion (Paris)
Charles Baudelaire	<i>Poésies de Baudelaire</i>	1926	Le Livre Français (Paris)
Prosper Mérimée	<i>Contes russes</i>	1931	Le Divan (Paris)
Jean Cocteau	<i>Opio</i>	1931	Ulises (Madrid)
Raymond Roussel	<i>Nouvelles impressions d'Afrique</i>	1932	Librairie Alphonse Lemerre (Paris)
Paul Valéry	<i>Poésies</i>	1935	Gallimard (Paris)
Stéphane Mallarmé	<i>Poésies</i>	1936	Gallimard (Paris)
Jules Supervielle	<i>Bosque sin horas: (poemas)</i>	1937	Hiperion (Montevideo)
Conde de Lautréamont	<i>Oeuvres complètes</i>	1938	Agence Centrale de Librairie (Paris)
Gustave Flaubert	<i>Salammbô</i>	1938	Librairie de France (Paris)
Paul Verlaine	<i>Oeuvres poétiques complètes</i>	1938	Gallimard (Paris)
Arthur Rimbaud	<i>Una temporada en el infierno</i>	1942	Séneca (México)

### OTROS AUTORES Y TEMAS DE JUVENTUD

John Keats	<i>Life and letters of John Keats</i>	1931	Oxford University Press (Oxford)
Edgar Allan Poe	<i>The complete tales and poems</i>	1938	Random House (New York)
Rainer Maria Rilke	<i>Der ausgewählten Gedichte</i>	1935	Im Insel-Verlag (Leipzig)
André Breton	<i>Manifeste du surréalisme</i>	1929	Kra (Paris)
Martin Heidegger	<i>¿Qué es Metafísica?</i>	1941	Séneca (México)

# ÚLTIMOS VÍDEOS

La Fundación Juan March publica en la página web vídeos sobre algunos de sus conciertos, conferencias y exposiciones ([www.march.es/videos](http://www.march.es/videos)), con el fin de ofrecer un extracto de lo más representativo de su contenido.

En dos sesiones de *Conversaciones en la Fundación*, **Antonio San José** dialoga



con el historiador, diplomático y exministro de Asuntos Exteriores de Israel **Shlomo Ben Ami**; y con **Pedro Duque**, primer astronauta español de la Agencia Espacial Europea.

En el formato *Poética y Narrativa*, **Manuel Longares** hace uso de un relato literario para ilustrar su concepción de la narración literaria; en su diálogo con **Luis Mateo Díez**, la conversación recorre cronológicamente su obra.

El autor y director teatral **Alfredo Sanzol** hace memoria de su trayectoria profesional abordando la relación entre su vida y su obra, dentro del formato *Poética y Teatro*. En la segunda sesión, la actriz **Lucía Quintana** ofrece la lectura dramatizada de un fragmento de una obra de Alfredo Sanzol.



En *La cuestión palpitante*, **Ignacio Sánchez-Cuenca** y **Andrés de Blas** analizan los independentismos

desde diversas perspectivas y casos.

Para **Manuel Hidalgo**, *El enemigo de las rubias*, de Alfred Hitchcock, reúne los pilares fundamentales del cine del director

inglés: el crimen, el deseo y el humor.

**Miguel Ituarte** interpretó, el pasado noviembre, *Preludios y Fugas* de Bach y de Shostakovich. Y en diciembre puso música a la novela *Doktor Faustus* narrada por **José María Pou**, en el ciclo sobre “El universo musical de Thomas Mann”. Por su parte, **Ignasi Cambra** ofreció al piano *Polonesas* de Chopin.



También el pasado noviembre, en el ciclo “Blues, de Mississippi a Chicago”, la melancolía del blues fue dibujada con precisión por la armónica de **Antonio Serrano**, acompañado al piano por **Federico Lechner**. Y ya este mismo año, en el ciclo “Rarezas instrumentales”, la sutilidad de la armónica de cristal y de las ondas Martenot, interpretadas por **Thomas Bloch**, compartió protagonismo con el arpa de **Pauline Haas**; y **Sergey Malov**, nos ofreció *Suite n.º 6 en Re mayor BWV 1012*, de Bach, con su violonchelo de brazo.



Para finalizar, en el ciclo “Popular y culta: la huella del folclore”, **Victoria Eli** ofreció su conferencia “Diálogos en las músicas de Cuba”, para presentar el concierto *Danzón criollo cubano*. ♦





FUNDACIÓN JUAN MARCH

Castelló, 77. 28006 Madrid  
Tfno: 91 435 42 40 - Fax: 91 576 34 20  
E-mail: [webmast@mail.march.es](mailto:webmast@mail.march.es)  
Internet: <http://www.march.es>